



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 14.2.2008
KOM(2008) 80 v konečnom znení

2008/0033 (COD)

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktorým sa mení a dopĺňa smernica Rady 76/769/EHS, pokiaľ ide o obmedzenia
uvádzania na trh a používania niektorých nebezpečných látok a prípravkov
(dichlórmetánu)**

(zmena a doplnenie smernice Rady 76/769/EHS)

(predložený Komisiou)

{SEK(2008) 192}

{SEK(2008) 193}

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Smernicou Rady 76/769/EHS z 27. júla 1976 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov vzťahujúcich sa na obmedzenia uvádzania na trh a používania niektorých nebezpečných látok a prípravkov sa ustanovuje rámec pre harmonizované pravidlá v rámci Európskej únie týkajúce sa uvádzania na trh a používania nebezpečných látok a prípravkov.

Účelom smernice 76/769/EHS je riadenie rizík, ktoré nebezpečné látky predstavujú pre ľudské zdravie a životné prostredie. Nebezpečné látky a prípravky uvedené v prílohe I k smernici 76/769/EHS sa môžu uvádzať na trh a používať len za osobitných podmienok.

V prípade dichlórmétanu (ďalej len „DCM“) sa navrhuje riadiť riziká jeho zaradením do prílohy I k smernici 76/769/EHS.

1.1. Dichlórmétán, jeho chemické vlastnosti a riziká pre ľudské zdravie

Dichlórmétán (ďalej len „DCM“), číslo CAS 75-09-2 a číslo EINECS 200-838-9, je bezfarebný halogenovaný alifatický uhlíkovodík, ktorý má prenikavý zápach podobný éteru alebo mierny sladkastý zápach. Používa sa najmä pri výrobe farmaceutických výrobkov, rozpúšťadiel a pomocných prípravkov, odstraňovačov starých náterov a lepidiel.

DCM nie je uvedený v zoznamoch prioritných chemických látok stanovených v nariadení (EHS) č. 793/93 z 23. marca 1993 o vyhodnocovaní a kontrole rizík existujúcich látok. Riziká, ktoré predstavuje DCM v odstraňovačoch starých náterov, však boli hodnotené v rámci viacerých štúdií¹, v ktorých sa dospelo k záveru, že v celej EÚ je potrebné prijať opatrenia na zníženie rizík. Odstraňovače starých náterov používajú priemyselní a profesionálni používatelia a aj spotrebitelia na odstraňovanie náterov, najmä popraskaných náterov alebo náterov s pľuzgiermi, z rôznych podkladov, predovšetkým z kovu a dreva.

Hlavné riziká, ktoré DCM predstavuje pre ľudské zdravie, súvisia s jeho výparmi a toxickými účinkami na centrálny nervový systém. V dôsledku týchto účinkov, ktoré sú spojené s nevyhovujúcimi pracovnými/prevádzkovými podmienkami (napr. s nedostatočným vetraním, nevhodnými osobnými ochrannými prostriedkami), bolo v EÚ za ostatných 18 rokov zaznamenaných viacero zranení a smrteľných úrazov.

Podľa Vedeckého výboru pre zdravotné a environmentálne riziká² (SCHER) má expozícia DCM, ktorý sa uvoľňuje z odstraňovačov starých náterov, škodlivé účinky na ľudské zdravie, najmä u citlivejších osôb, ako sú napríklad deti, vzhľadom na možnosť väčšej expozície.

¹ Methylene chloride: Advantages and drawbacks of possible market restrictions in the EU. Štúdia TNO-STB dokončená v novembri 1999. http://ec.europa.eu/enterprise/chemicals/studies_en.htm; Effectiveness of vapour retardants in reducing risks to human health from paint strippers containing dichloromethane, štúdia vypracovaná skupinou odborníkov ETVAREAD. Záverečná správa zverejnená v apríli 2004 http://ec.europa.eu/enterprise/chemicals/studies_en.htm; Impact assessment of potential restrictions on the marketing and use of dichloromethane in paint stripper. Štúdia RPA dokončená v apríli 2007. http://ec.europa.eu/enterprise/chemicals/studies_en.htm

² Stanovisko Vedeckého výboru pre zdravotné a environmentálne riziká „Effectiveness of vapour retardants in reducing risks to human health from paint stripper containing dichloromethane“, záverečná správa ETVAREAD z apríla 2004. Prijatý SCHER počas 4. plenárneho zasadnutia 18. marca 2005. http://ec.europa.eu/health/ph_risk/committees/04_scher/scher_opinions_en.htm

Vysoké koncentrácie DCM namerané počas odstraňovania náterov sú z hľadiska rizík pre ľudské zdravie neprípustné.

Na trhu sú už dostupné viaceré alternatívy k odstraňovačom starých náterov na báze DCM: fyzické/mechanické odstraňovanie náteru, pyrolitické/tepelné odstraňovanie náteru a chemické odstraňovanie náteru s použitím iných chemikálií ako DCM. Najpoužívanejšie sú chemické alternatívne odstraňovače starých náterov, aj tieto však majú určité nebezpečné vlastnosti a v závislosti od koncentrácie v prípravku môžu predstavovať iné riziká pre používateľa.

V ostatných štyroch rokoch prebiehali diskusie medzi Komisiou, členskými štátmi a ďalšími zainteresovanými stranami. Napriek výrazne odlišným názorom na riziká spojené s DCM a na bezpečnosť alternatív dospeli tieto strany k dohode, že v záujme obmedzenia rizík vyplývajúcich z DCM je potrebné obmedziť uvádzanie na trh a používanie DCM na úrovni Spoločenstva na základe smernice Rady 76/769/EHS.

1.2. Zamýšľané účinky právnych predpisov EÚ

Vzhľadom na potrebu obmedziť riziká vznikajúce pri priemyselnom, profesionálnom a spotrebiteľskom použití odstraňovačov starých náterov na báze DCM by sa mali uplatniť určité obmedzenia, pokiaľ ide o ich uvádzanie na trh a používanie. Na základe tohto rozhodnutia by sa doplnením dichlórmétanu zmenila a doplnila príloha I k smernici 76/769/EHS. Tým sa zabezpečí uplatňovanie harmonizovaných pravidiel na úrovni Spoločenstva.

Najväčší podiel smrteľných úrazov spojených s používaním odstraňovačov starých náterov na báze DCM, ku ktorým došlo v Európe za ostatných 18 rokov, bol spojený s priemyselným a profesionálnym použitím týchto prípravkov v podmienkach nedostatočného vetrania a pri použití nevhodných osobných ochranných prostriedkov.

Pri činnostiach vykonávaných v priemyselných zariadeniach by sa mali uplatňovať niektoré povinné požiadavky, ako sú napríklad používanie vhodných ochranných rukavíc, inštalácia lokálneho odsávacieho systému alebo používanie prostriedkov na ochranu dýchacích ciest so samostatným príivodom vzduchu a úprava nádrží s odstraňovačom s cieľom zabezpečiť zníženie expozície pracovníkov.

Profesionálne použitie by sa vo všeobecnosti malo zakázať, členské štáty by sa však mohli rozhodnúť povoliť ďalšie používanie DCM na svojom území odborníkmi s osobitným oprávnením pri tých činnostiach, pri ktorých by nahradenie DCM bolo podľa ich názoru mimoriadne zložité alebo neúčelné. Oprávnenia by sa mali vydávať po splnení osobitných požiadaviek na odbornú prípravu.

Úplný zákaz uvádzania odstraňovačov starých náterov s obsahom DCM na trh na účel používania spotrebiteľmi by sa mal uplatniť ako jediné účinné opatrenie na vylúčenie rizík.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A HODNOTENIE VPLYVU

2.1. Konzultácie

Komisia začala v roku 2004 diskusie na stretnutiach pracovnej skupiny Komisie zodpovednej za vykonávanie smernice 76/769/EHS (ďalej len „pracovná skupina pre obmedzenia“).

V novembri 2005 Komisia zorganizovala fórum o „chemických látkach na odstraňovanie náterov“, na ktorom sa zúčastnili výrobcovia odstraňovačov starých náterov na báze DCM a alternatívnych prípravkov k DCM. Vzhľadom na pretrvávajúce rozdiely v názoroch výrobného odvetvia a orgánov Komisia zadala ďalšiu štúdiu s cieľom získať viac informácií pre hodnotenie vplyvu prípadných obmedzení uvádzania na trh a používania odstraňovačov starých náterov na báze DCM na úrovni Spoločenstva.

Odporúčania, ktoré z tejto štúdie³ vyplynuli, prediskutovala pracovná skupina pre obmedzenia na svojom stretnutí 3. júla 2007. Na stretnutí sa zúčastnili alebo svoje stanovisko v rámci konzultácií poskytli zástupcovia spoločností presadzujúcich ďalšie používanie DCM a zástupcovia spoločností presadzujúcich alternatívy, Európska organizácia spotrebiteľov (BEUC), Európska federácia baníkov, chemikov a energetikov (EMCEF) a Európska konfederácia odborových zväzov (ETUC).

2.2. Hodnotenie vplyvu

Dňa 5. októbra 2007 bolo Rade pre hodnotenie vplyvu zaslané podrobné hodnotenie vplyvu a 9. novembra 2007 rada predložila svoje stanovisko. Do konečnej verzie hodnotenia vplyvu boli zapracované všetky pripomienky rady (kontrolný zoznam kvality hodnotenia vplyvu a záverečné stanovisko)⁴.

Posúdili sa viaceré možnosti, od možnosti neprijat' žiadne opatrenie, cez dobrovoľné opatrenia prijaté zo strany výrobného odvetvia, až po legislatívne obmedzenia rôzneho stupňa, pričom ako najúčinnnejšie a najefektívnejšie opatrenia pre uvedené tri kategórie používania sa javia tieto:

– Priemyselné použitie

Činnosti spojené s používaním odstraňovačov starých náterov na báze DCM by sa mali vykonávať len v priemyselných zariadeniach po splnení povinných požiadaviek na ochranu pracovníkov, ako sú vhodné rukavice, odsávacie vetranie alebo prostriedky na ochranu dýchacích ciest a technické zabezpečenie nádrží s odstraňovačom. Týmto opatreniami sa ďalej podporí vykonateľnosť právnych predpisov na ochranu pracovníkov prostredníctvom účinného zníženia expozície DCM, a tým aj počtu zranení a smrteľných úrazov.

– Profesionálne použitie

Používanie odstraňovačov starých náterov na báze DCM odborníkmi v iných ako priemyselných zariadeniach by sa vo všeobecnosti malo zakázať, členské štáty by sa však mohli rozhodnúť povoliť ďalšie používanie DCM na svojom území odborníkmi s osobitným oprávnením pri tých činnostiach, pri ktorých by nahradenie DCM bolo podľa ich názoru mimoriadne zložitá alebo neúčelná. Týmto opatrením sa na členské štáty a zúčastnené spoločnosti prenesie plná zodpovednosť a administratívne zaťaženie spojené s vytvorením a kontrolou systému odbornej prípravy a udeľovania oprávnení prostredníctvom primeraných opatrení. Počet zranení a smrteľných úrazov sa zníži.

– Spotrebiteľské použitie

³ Impact assessment of potential restrictions on the marketing and use of dichloromethane in paint stripper. Štúdia RPA dokončená v apríli 2007. http://ec.europa.eu/enterprise/chemicals/studies_en.htm

⁴ Pracovný dokument útvarov Komisie: «Správa o hodnotení vplyvu» je k dispozícii na: http://ec.europa.eu/chemicals/studies_en.htm

Jediným účinným opatrením na vylúčenie rizík pre spotrebiteľov je zákaz uvádzania odstraňovačov starých náterov na báze DCM určených na spotrebiteľské použitie na trh. Komplexné monitorovanie správania spotrebiteľov pri svojpomocných spôsoboch použitia alebo zabezpečenie primeranej odbornej prípravy a používania potrebných ochranných prostriedkov by nebolo možné.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

3.1. Právny základ

Právnym základom návrhu je článok 95 zmluvy.

Týmto rozhodnutím by sa zabezpečili pravidlá pre uvádzanie na trh a používanie odstraňovačov starých náterov na báze DCM pre uvedené tri kategórie používania (priemyselné, profesionálne a spotrebiteľské).

Stanovili by sa ním aj jednotné pravidlá pre obchodovanie odstraňovačov starých náterov na báze DCM, čím by sa odstránili prekážky obchodu spôsobené rôznymi právnymi úpravami v jednotlivých členských štátoch. Týmto navrhovanými zmenami a doplneniami smernice 76/769/EHS by sa zlepšili podmienky fungovania vnútorného trhu a zabezpečila by sa vysoká úroveň ochrany ľudského zdravia.

3.2. Zásada subsidiarity a proporcionality

Cieľom smernice Rady 76/769/EHS vzťahujúcej sa na obmedzenia uvádzania na trh a používania niektorých nebezpečných látok a prípravkov je stanoviť harmonizované pravidlá v celej EÚ a zabrániť odlišnej vnútroštátnej právnej úprave, ktorá by mohla spôsobiť prekážky obchodu v rámci Spoločenstva. To sa nemôže dosiahnuť ponechaním výlučnej zodpovednosti jednotlivým členským štátom.

Opatrenia navrhované v tomto rozhodnutí sú primerané aj vzhľadom na celkové náklady a prínosy pre všetky kategórie používania so zreteľom na konečný cieľ, ktorým je zlepšenie ochrany ľudského zdravia.

3.3. Výber nástrojov

Komisia vybrala smernicu Rady 76/769/EHS ako najlepší nástroj na ochranu vnútorného trhu, ktorým sa zároveň zabezpečuje vysoká úroveň ochrany ľudského zdravia a životného prostredia. Z týchto dôvodov je v súlade s článkom 95 ods. 3 zmluvy.

Smernica 76/769/EHS bude 1. júna 2009 zrušená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES. Zmeny a doplnenia prílohy I k smernici 76/769/EHS, ktoré sa majú uskutočniť týmto rozhodnutím, sa budú uplatňovať od 1. júna 2009 a budú zapracované do prílohy XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006.

Prílohu I k smernici 76/769/EHS je vhodnejšie zmeniť a doplniť rozhodnutím, a nie smernicou, keďže transpozícia navrhovaných obmedzení do vnútroštátneho práva by sa ukončila len niekoľko mesiacov pred zrušením smernice 76/769/EHS alebo dokonca až po

ňom. Transpozícia by preto nebola účelná. Za danej situácie je rozhodnutie vhodnejším právnym nástrojom ako smernica.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Toto rozhodnutie nemá žiadny vplyv na rozpočet.

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktorým sa mení a dopĺňa smernica Rady 76/769/EHS, pokiaľ ide o obmedzenia
uvádzania na trh a používania niektorých nebezpečných látok a prípravkov
(dichlórmetánu)**

(zmena a doplnenie smernice Rady 76/769/EHS)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 95,

so zreteľom na návrh Komisie¹,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru²,

konajúc v súlade s postupom stanoveným v článku 251 zmluvy³,

keďže:

- (1) Riziká pre ľudské zdravie, ktoré predstavuje dichlórmetán (ďalej len „DCM“) v odstraňovačoch starých náterov, boli hodnotené v rámci viacerých štúdií⁴, v ktorých sa dospelo k záveru, že v celej EÚ je potrebné prijať opatrenia na zníženie rizík pre ľudské zdravie, ktoré vznikajú počas priemyselného, profesionálneho a spotrebiteľského použitia DCM. Výsledky týchto štúdií posúdil Vedecký výbor Komisie pre toxicitu, ekotoxicitu a životné prostredie (CSTEE, neskôr zmenený na SCHER), ktorý potvrdil, že expozícia DCM uvoľňovanému z odstraňovačov starých náterov má škodlivé účinky na ľudské zdravie⁵.

¹ Ú. v. EÚ [...] C [...], [...], s. [...].

² Ú. v. EÚ [...] C [...], [...], s. [...].

³ Ú. v. EÚ [...] C [...], [...], s. [...].

⁴ Methylene chloride: Advantages and drawbacks of possible market restrictions in the EU. Štúdia TNO-STB dokončená v novembri 1999. http://ec.europa.eu/enterprise/chemicals/studies_en.htm; Effectiveness of vapour retardants in reducing risks to human health from paint strippers containing dichloromethane, štúdia vypracovaná skupinou odborníkov ETVAREAD. Záverečná správa zverejnená v apríli 2004 http://ec.europa.eu/enterprise/chemicals/studies_en.htm; Impact assessment of potential restrictions on the marketing and use of dichloromethane in paint stripper. Štúdia RPA dokončená v apríli 2007. http://ec.europa.eu/enterprise/chemicals/studies_en.htm

⁵ Stanovisko Vedeckého výboru pre zdravotné a environmentálne riziká Effectiveness of vapour retardants in reducing risks to human health from paint strippers containing dichloromethane. Záverečná správa ETVAREAD z 1. apríla 2004. Prijaté SCHER počas 4. plenárneho zasadnutia 18. marca 2005. http://ec.europa.eu/health/ph_risk/committees/04_scher/scher_opinions_en.htm

- (2) S cieľom dosiahnuť vysokú úroveň ochrany zdravia vo všetkých kategóriách používania (priemyselné, profesionálne a spotrebiteľské) by sa uvádzanie odstraňovačov starých náterov na báze DCM na trh a ich používanie malo obmedziť.
- (3) Spotrebitelia používajú odstraňovače starých náterov doma, na odstránenie farby, politúry a laku, tak v interiéri ako aj v exteriéri. Bezpečné používanie DCM zo strany spotrebiteľov nie je možné zabezpečiť odbornou prípravou ani monitorovaním. Jediným účinným a primeraným opatrením na vylúčenie rizík pre spotrebiteľov je preto zákaz uvádzania odstraňovačov starých náterov na báze DCM na trh a ich používania.
- (4) S cieľom zabezpečiť primeranú vykonateľnosť postupného stiahnutia odstraňovačov starých náterov s obsahom DCM z celého dodávateľského reťazca by sa mali stanoviť rozdielne termíny, ku ktorým sa po prvý krát zakáže uvedenie týchto prípravkov na trh a keď sa posledný raz dodajú širokej verejnosti a odborníkom.
- (5) Vzhľadom na skutočnosť, že spotrebitelia môžu mať aj napriek zákazu prístup k odstraňovačom starých náterov na báze DCM prostredníctvom distribučného reťazca pre profesionálnych a priemyselných používateľov, na výrobku by sa malo uviesť varovné upozornenie.
- (6) Smrteľné úrazy pri priemyselnom a profesionálnom použití, ktoré boli zaznamenané v Európe za ostatných 18 rokov, sa pripisujú predovšetkým nedostatočnému vetraniu, nevhodným osobným ochranným prostriedkom, používaniu nevhodných nádrží a dlhodobej expozícii DCM. Na účely kontroly a zníženia rizík spojených s profesionálnym a priemyselným použitím je preto potrebné zaviesť obmedzenia.
- (7) Na odborníkov sa vo všeobecnosti vzťahujú ustanovenia právnych predpisov o ochrane pracovníkov. Mnoho odborných činností sa však často vykonáva v priestoroch zákazníka, v ktorých mnohokrát nie je možné zabezpečiť všetky náležité opatrenia na riadenie, kontrolu a zníženie rizík pre zdravie. Na samostatne zárobkovo činné osoby sa navyše ustanovenia právnych predpisov o ochrane pracovníkov nevzťahujú, pričom tieto osoby by pred výkonom činností odstraňovania náterov s využitím prípravkov na báze DCM potrebovali primeranú odbornú prípravu.
- (8) Uvádzanie odstraňovačov starých náterov na báze DCM na trh a ich používanie odborníkmi by sa preto malo zakázať s cieľom chrániť ich zdravie a znížiť počet smrteľných úrazov a zranení. Ak by sa však malo za to, že nahradenie DCM by bolo mimoriadne zložité alebo neúčelné, členské štáty by mali mať možnosť povoliť ďalšie používanie DCM odborníkmi s osobitným oprávnením. Členské štáty by boli zodpovedné za udeľovanie a monitorovanie takýchto oprávnení, ktoré by sa mali udeľovať po absolvovaní povinnej odbornej prípravy s osobitnými požiadavkami.
- (9) Z počtu smrteľných úrazov a zranení zaznamenaných v priebehu priemyselných činností vyplýva, že právne predpisy o podmienkach na pracovisku sa vykonávajú nedostatočne. Expozícia DCM zostáva naďalej vysoká a na pracovníkov v priemyselných zariadeniach by sa mali vzťahovať ďalšie opatrenia na znižovanie rizík. Mali by sa prijať preventívne opatrenia, ako sú napríklad dobré vetranie pracoviska, vhodné osobné ochranné prostriedky a dodatočná úprava nádrží.

- (10) Osobné ochranné prostriedky by mali byť v súlade s požiadavkami smernice Rady 89/686/EHS z 21. decembra 1989 o aproximácii právnych predpisov členských štátov⁶.
- (11) Smernica 76/769/EHS by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (12) Toto rozhodnutie nemá vplyv na právne predpisy Spoločenstva, ktorými sa stanovujú minimálne požiadavky na ochranu pracovníkov, ako je napríklad smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci⁷ a jednotlivé smernice, ktoré z nej vychádzajú, najmä smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/37/ES z 29. apríla 2004 o ochrane pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom karcinogénov alebo mutagénov pri práci (šiesta samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice Rady 89/391/EHS) (kodifikované znenie)⁸ a smernica Rady 98/24/ES zo 7. apríla 1998 o ochrane zdravia a bezpečnosti pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s chemickými faktormi pri práci (štrnásť samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS)⁹,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha I k smernici 76/769/EHS sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*

⁶ Ú. v. ES L 399, 30.12.1989, s. 18.

⁷ Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1. Smernica zmenená a doplnená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁸ Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 50.

⁹ Ú. v. ES L 131, 5.5.1998, s. 11.

PRÍLOHA

V prílohe I k smernici 76/769/EHS sa dopĺňa tento bod xx:

„(xx) Dichlórmétán č. CAS: 75-09-2 č. EINECS: 200-838-9	(1) Odstraňovače starých náterov s obsahom dichlórmétánu v koncentrácii vyššej alebo rovnjej 0,1 % hmotnosti určené pre širokú verejnosť alebo odborníkov sa po prvý raz nesmú uviesť na trh po uplynutí [12 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia] a nesmú sa týmto používateľom dodávať po uplynutí [24 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia]. (2) Odchyľne od odseku 1, členské štáty môžu povoliť dodávanie odstraňovačov starých náterov s obsahom dichlórmétánu odborníkom s oprávnením. (3) Oprávnenie uvedené v odseku 2 sa udeľuje odborníkom, ktorí absolvovali odbornú prípravu o bezpečnom používaní odstraňovačov starých náterov s obsahom dichlórmétánu. Odborná príprava sa týka: (a) informovanosti o rizikách pre zdravie, ich hodnotenia a riadenia, (b) používania primeraného vetrania, (c) používania primeraných osobných ochranných prostriedkov¹. (4) Odstraňovače starých náterov s obsahom dichlórmétánu v koncentráciách vyšších alebo rovných 0,1 % hmotnosti sa môžu používať v priemyselných
---	--

¹ Takéto osobné ochranné prostriedky sú v súlade s požiadavkami smernice Rady 89/686/EHS.

	zariadeniach len po splnení týchto podmienok: (a) účinné odsávacie vetranie alebo prostriedky na ochranu dýchacích ciest so samostatným prívodom vzduchu², (b) uzavreté nádrže s odstraňovačom, ktoré musia byť v čase, keď sa nepoužívajú, zakryté, (c) vhodné ochranné rukavice pre osoby pracujúce s prípravkom³. (5) Bez toho, aby boli dotknuté ostatné právne predpisy Spoločenstva týkajúce sa klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok a prípravkov, odstraňovače starých náterov s obsahom dichlórmétanu v koncentrácii väčšej ako 0,1 % hmotnosti dichlórmétanu musia byť [po uplynutí 24 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia] čitateľne a nezmazateľne označené takto: „výhradne na priemyselné a profesionálne použitie“.
--	---

² Takéto osobné ochranné prostriedky sú v súlade s požiadavkami smernice Rady 89/686/EHS.

³ Takéto ochranné rukavice sú v súlade s požiadavkami smernice Rady 89/686/EHS.